CCSBT-EC/2610/20

Confidentiality of Data and Documents
データ及び文書の機密性
(EC agenda item 12)

Purpose
目的

To determine whether the reports of any meetings or any documents produced for meetings related to CCSBT 33 should be restricted from public release.
CCSBT 32 に関連する全ての会合報告書及び関連会合のために作成した全ての文書について、公開を制限すべきか否かについて決定する。

Confidentiality of reports and documents from 2026
2026 年の報告書及び文書の機密性

Rule 10 of the Rules of Procedure provides that the reports prepared of Extended Commission meetings will be made available for public release unless a Member makes a request to restrict its release. Such a request must be made before adoption of the report of the Extended Commission. Restrictions on release of a report require a decision from the Extended Commission.
委員会手続規則の規則 10 は、メンバーがその公開についての制限を要求しない限り、拡大委員会のために準備された報告書は公表されると規定している。かかる要求は、拡大委員会の報告書の採択の前になされなければならない。公開の制限には拡大委員会による決定を要する。

Documents submitted to Extended Commission meetings are also to be made available for public release unless the document contains previously restricted information, or unless the author of the document or the Member (if the author is a representative of a Member) makes a request to restrict its release. Such a request must be made before adoption of the report of the Extended Commission.
拡大委員会会合に提出された文書についても、かかる文書が以前に公開が制限された情報を含んでいるか、又は著者若しくはメンバー（その著者が加盟国の代表者である場合）が公開についての制限を要求しない限り、公開される。かかる要求は拡大委員会の報告書の採択の前になされなければならない。

The 2006 Farm and Market review reports have been classified as confidential and consequently other documents that include information derived from these documents must also be kept confidential. For 2026, this comprises:
2006 年の蓄養及び市場レビュー報告書は機密文書として分類されており、したがって、これらの文書に基づく情報を含む以下の他の文書も同様に機密文書とする必要がある。2026 年に関しては以下のとおりである。

- A catch table incorporating this information that was prepared by the Secretariat and included in the material considered at the 2026 meeting of the Extended Scientific Committee (ESC). The Secretariat requests that Attachment A of this paper (CCSBT-ESC/2608/04) be treated as confidential.
  事務局が作成し、2026 年の拡大科学委員会会合（ESC）において検討された、

上記の機密情報を含む漁獲量の一覧表。事務局は、当該文書 (CCSBT-ESC/2608/04) の別紙 A を機密文書として扱うよう要請する。

At the time of writing this paper, no other documents have been nominated to the Secretariat as having a confidential status.
本文書の作成時点において、機密扱いすべきものとして事務局に対して指定された他の文書はない。

Prepared by the Secretariat
事務局作成文書